

December 13, 1988

**Telegram by Ambassador Vanni D'Archirafi to
Ministry of Foreign Affairs, 'NATO Ministerial
meeting in the light of Gorbachev's announcement
to the United Nations - West Germany's
assessments'**

Citation:

"Telegram by Ambassador Vanni D'Archirafi to Ministry of Foreign Affairs, 'NATO Ministerial meeting in the light of Gorbachev's announcement to the United Nations - West Germany's assessments'", December 13, 1988, Wilson Center Digital Archive, Istituto Luigi Sturzo, Archivio Giulio Andreotti, NATO Series, Box 173, Subseries 1, Folder 093. <https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/155202>

Summary:

The telegram describes West Germany's reactions on Gorbachev's December 7, 1988 address at the UN where he announces drastic changes in Soviet foreign and security policy.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Italian

Contents:

Original Scan

TELEGRAMMA IN ARRIVO

MODULARIO
Min. A. E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

148
121PROTOCOLLO ARRIVO
ITALDIPL BONN88192479
A001771PAG. 01 DI 03
SEZ. 01 DI 01
EDDBVMEDATA DOCUMENTO
DATA RICEZIONE DOCUMENTO
STAMPATO IN SALA FUNZIONARIO
TELEGRAMMA URGENTE
DESTINATARIO13-12-88
13-12-88
13-12-8818:07:34
18:56:25

RISERVATO

RITRASMESSO

00000020000010000000002001

RISERVATO

Gc

Bl

A88192479 001
K9K9CIF, 1771, EDDBVME, 13/12/88, PR, URG, TG, 1/1, K9K9
IDA ITALDIPL BONN
IAT ESTERI ROMA

E, P.C.:

ITALDIPL WASHINGTON PARIGI LONDRA
ITALRAP BRUXELLES (PER SEGR. CPE)
IET ITALNATO BRUXELLES
(PROVVEDUTO PER TUTTI)

IN. 1771 DEL 13 DICEMBRE 1988 - URGENTE

RISERVATO

RIUNIONE MINISTRIALE DELLA NATO ALLA LUCE DELL'ANNUNCIO DI
GORBACIOV ALLE NAZIONI UNITE: VALUTAZIONI TEDESCHE.
LA FIRMA VANNI D'ARCHIRAFI

PASS: POLITICI

RISERVATO

NIEI 1748 E 1751.

ALL'AUSWAERTIGES AMT ABBIAMO POTUTO RACCOGLIERE LE VALUTAZIONI
TEDESCHE IN MERITO ALL'IMPATTO DELL'ANNUNCIO DI GORBACIOV ALLE
NAZIONI UNITE SUL DIBATTITO INTERNO TEDESCO E NEL QUADRO DELL'ALLEAN-
ZA CONCERNENTE LA MODERNIZZAZIONE DEI MISSILI NUCLEARI A PIU' CORTO
RAGGIO.

IN SINTESI, SI RITIENE ALL'AUSWAERTIGES AMT CHE LE ULTIME INIZIA-

GRAMMA IN ARRIVO

RISERVATO

MODULAKO
Min. A.E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

I PROTOCOLLO ARRIVO
I ITALDIPL BONN88192479
A001771PAG. 02 DI 03
SEZ. 01 DI 01
EDDBVME

ATIVE SOVIETICHE ABBIANO FINITO PER CONFERMARE LA GIUSTEZZA DELLO
 L'APPROCCIO SEMPRE PATROCINATO DA GENSCHER, CONSIDERANDOSI CHE
 ICIO' POSSA TRADURSI IN UN SIGNIFICATIVO ALLARGAMENTO DEL CONSENSO
 ALLEATO INTORNO ALLA TESI CHE NON VI SIA ALCUNA NECESSITA' DI
 L'ASSUMERE, A SCADENZA RAVVICINATA, DECISIONI CONCRETE IN TEMA DI
 L'AMMODERNAMENTO. PIU' CHE DALLA GRAN BRETAGNA, SI PENSA CHE LE
 DIFFICOLTA' POSSANO PROVENIRE DAGLI STATI UNITI IN RELAZIONE AL
 L'ESILENA DELLO STANZIAMENTO DEI FONDI DA PARTE DEL CONGRESSO IN
 L'ISTIA DELLA PRODUZIONE E DELLO SCHIERAMENTO DEL SUCCESSORE DEL
 L'UMME. QUANTO ALLA DIMENSIONE POLITICA INTERNA TEDESCA, CI E'
 L'ISTATO INDICATO CHE UNA POSIZIONE DEFINITIVA DOVREBBE ESSERE PRESA
 L'ENTRO LA FINE DI GENNAIO NELLA SCIA DELLE PREVISTE CONSULTAZIONI
 L'TRA KOHL, GENSCHER E SCHOLZ: ALLO STATO DELLE COSE, NON SEMBRA
 L'PERALTRO AZZARDATO PREVEDERE CHE IL PUNTO DI RIFERIMENTO VENGA AD
 L'ESSERE IDENTIFICATO, AI FINI DELLA CONCLUSIONE DELL'ESERCIZIO SUL
 L'CONCETTO GLOBALE E DELLE RELATIVE STATUZIONI DEL CONSIGLIO ATLANTICO
 L'AL VERTICE O NENO) DELLA PROSSIMA PRIMAVERA-ESTATE, NEL LINGUAGGIO
 L'ADOTTATO DAL VERTICE TENUTOSI A MARZO A BRUXELLES PER QUANTO
 L'CONCERNE SIA LA MODERNIZZAZIONE, SIA LA NEGOZIABILITA' DELLE SNF.
 L' NELL'ILLUSTRARE IL PENSIERO DI GENSCHER IN ARGOMENTO, SI RICORDA
 L'ALL AUSWAERTIGES AMT CHE L'ATTEGGIAMENTO DEL MINISTRO DEGLI ESTERI
 L'RIFLETTE UN DUPLICE ORDINE DI PREOCCUPAZIONI: IL PRIMO (SOSTAN-
 L'ZIALMENTE CONDIVISO DA TUTTE LE FORZE POLITICHE, SIA PUR CON DIVERSE
 L'ACCENTUAZIONI) ATTIENE ALLA SFERA POLITICA INTERNA (NEL RICORDO DELLE
 L'GRAVI DIFFICOLTA' REGISTRATESI NEL QUADRIENNIO 1979-1983), IL
 L'SECONDO SI SITUA SUL TERRENO DELLA POLITICA ESTERA (IMPLICAZIONI
 L'NEGATIVE DELL'AMMODERNAMENTO SUL CLIMA GENERALE DELLE RELAZIONI
 L'EST-OVEST) E SU QUELLO POLITICO-MILITARE (RISCHIO DI CONTROMISURE
 L'DA PARTE DEI SOVIETICI, CHE NON APPAIONO AL MOMENTO IMPEGNATI IN
 L'SIGNIFICATIVI SFORZI DI MODERNIZZAZIONE DELLE LORO SNF, CON CONSE-
 L'GUENTE AVVIO DI UNA SPIRALE DI "RIARMO"). D'ALTRO CANTO, SI
 L'ATTRIBUISCE A GENSCHER L'OPINIONE - INVERO NON TROPPO IRREALISTICA
 L'DOPPO L'ANNUNCIO DI GORBACIOV A NEW YORK - CHE NON SIANO DA ESCLUDER-
 L'SI DECISIONI UNILATERALI SOVIETICHE ANCHE NEL SETTORE DEI MISSILI
 L'LA P.U. CORTO RAGGIO (POTENDO IN TALE CONTESTO ARRIVARSI A TEORIZ-
 L'ZARE INIZIATIVE IN TAL SENSO, QUALI RIPETUTAMENTE SOLLECITATE DALLE
 L'AUTORITA' FEDERALI, IN VISTA DELLA VISITA DI GORBACIOV A BONN DELLA
 L'PROSSIMA PRIMAVERA).

L' DALL'ESPOSIZIONE DELL'AUSWAERTIGES AMT SI TRAE D'ALTRO CANTO
 L'CONFERMA DELL'IMPRESSIONE CHE RILIEVO ASSAI MINORE RIVESTA INVECE
 L'PER GENSCHER (CONTRARIAMENTE CHE PER ALCUNI SETTORI DELLA CDU) LA
 L'QUESTIONE DELLE ARTIGLIERIE NUCLEARI E CIO' SOPRATTUTTO PERCHE' IL
 L'MINISTRO DEGLI ESTERI CONSIDERA TALE ASPETTO MOLTO MENO PRESENTE
 L'ALL'ATTENZIONE DELL'ELETTORATO (LA STESSA MODERNIZZAZIONE DI QUESTE
 L'ARMI PROCEDE DEL RESTO SENZA DAR LUOGO AD INCONVENIENTI DI NATURA
 L'POLITICA). L'ABBINAMENTO MODERNIZZAZIONE-RIDUZIONE DRASTICA (ANCHE
 L'UNILATERALE) DELLE ARTIGLIERIE POTREBBE TROVARE QUINDI SPAZIO NEL
 L'PENSIERO DI GENSCHER SOLO COME "ULTIMA RATIO". NELLO STESSO TEMPO,
 L'SI INDICA CHE IL MINISTRO DEGLI ESTERI CONSIDERA COME UN FATTORE DI
 L'IDISTURBO LE PRESSIONI SOCIALDEMOCRATICHE AFFINCHE' SI RINUNCI ESPLI-
 L'ICITAMENTE ALL'AMMODERNAMENTO (E SU CIO' EGLI NON AVREBBE MANCATO DI
 L'ATTIRARE L'ATTENZIONE DELLA SPD), POICHE' QUESTO EQUIVAREBBE A
 L'PRIVARSI DI UNO STRUMENTO NEGOZIALE CON L'EST. IN TALE CORNICE SI

MODULARIO
Min. A.E. - 15 bis

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

PROTOCOLLO ARRIVO
ITALDIPL BONN

88192479
A001771

PAG. 03 DI 03
SEZ. 01 DI 01
EDDBYME

SPIEGHEREBBE L'IDEA VENTILATA RECENTEMENTE DA EHMKE E
RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DELLE PARTI DEI LANCE CHE DIVENTASSERO
OBSOLETE NEL 1995 (MIO 1739).
PER QUANTO ATTIENE ALLA POSIZIONE DEI SOVIETICI, SI AFFERMA
ALL'AUSWAERTIGES AMT CHE LO SCENARIO DI UNA OPZIONE ZERO PER LE
ISNF FU VAGAMENTE EVOCATO SOLO ALL'EPOCA DELLA VISITA DI SHEVARNADZE
A BONN E CHE ESSO NON HA DA ALLORA FORMATO OGGETTO DI PROPOSTE O DI
RAPPROFONDIMENTI, NEMMENO NEI CONTATTI FRA I FUNZIONARI DEL
SETTORE. IN TALE CONTESTO, NON SI TENDE - ALMENO PER IL MOMENTO -
A VALUTARE LE IDEE ENUNCIATE NEI GIORNI SCORSI DA ZAGLADIN NEL
CORSO DEL SEMINARIO DEL CIRCOLO BERGERDORF (MIO 1721) COME
ESPRESSIONE DEL PUNTO DI VISTA UFFICIALE DELLE AUTORITA' SOVIETICHE.
TELEGRAFATO AT ESTERI ROMA E, P.C.: ITALDIPL WASHINGTON PARIGI LONDRA
ITALRAP BRUXELLES (PER SEGR. CPE) ET ITALNATO BRUXELLES.
PRESASI CENTRO CIFRA RITRASMETTERE AT ITALDIPL MOSCA.

/////
IN

PROVEDUTO *tele 1611*

RISERVATO